



Dreikönigspfarrei

Balgach



Pfarrei St. Jakobus  
Widnau

# Seelsorgeeinheit



Antoniuspfarre  
Diepoldsau-Schmitter

## Zeitzeichen

### Das steht in den Sternen



Haben Sie Ihr Jahres-Horoskop schon angeschaut? Oder ist das für Sie zu "abergläubisch"?

Ich persönlich bin bei Horoskopen, Wahrsagerei und anderen übersinnlichen Prognosen auch sehr zurückhaltend.

Die Bibel ist da grosszügiger. In den ersten Januar-Tagen, rund um den 06.01., hören wir von Magiern und Sterndeutern, die wir (obwohl von der Bibel nie so bezeichnet) als „Heilige Drei Könige“ kennen und von denen wir Abbilder an unsere Weihnachtsskripen stellen.

Diese orientalischen Menschen haben sich vor rund 2000 Jahren auf den beschwerlichen Weg, der in den Sternen stand, gemacht.

Sie sind aufgebrochen, sind dem Stern gefolgt, und haben ein Neugeborenes in einem Stall gefunden. Spätestens im Stall hätten sie sich doch fragen können (oder müssen), ob diese Reise vielleicht doch falsch war. Welcher König wird so geboren? Wie kamen sie überhaupt auf diese Idee?

Sie bleiben bei dem, wovon sie von Anfang an überzeugt waren: Dieses Baby ist der Retter, der König der Welt!

Mir macht diese Erzählung Mut. Mut, den Träumen und Visionen zu trauen und zu folgen.

Es gibt die Sterne, die auch für uns leuchten:

- Ein Ziel, das wir vor Augen haben,
- Menschen, die uns Orientierung geben,
- das Wort Gottes, hineininterpretiert in unseren Alltag,
- eine innere Gewissheit, die uns der Glaube schenkt.

Ich wünsche uns allen, dass wir (wieder mehr) träumen; dass wir ins Gespräch kommen über das was uns wichtig ist; dass wir "Visionen" von der Zukunft nicht aus den Augen und dem Sinn verlieren. 2021 wird nicht automatisch ein gutes neues Jahr. Krisen, Sorgen, Problem bleiben oder kommen.

Aber wir haben es an der Hand, etwas Gutes oder das Beste daraus zu machen.

In diesem Sinne wünsche ich allen Leit-Sterne und viel Kraft & Mut und Gottes Segen für alle Wege!



**Bernd Bürgermeister**  
Diakon

## Mitteilungen

### Adieu!



Liebe Pfarreiangehörige in unserer Seelsorgeeinheit, mit diesem Abschiedswunsch „Adieu“ möchte ich mich von euch verabschieden. Ist der Gruss auch kurz, beinhaltet er doch alles, was ich sagen möchte. „A-Dieu“ – Ich halte euch Gott hin, dass ER weiter mit euch auf dem Weg bleibt; dass ER euch begleitet, bei allem was ihr tut; dass ER stets spürbar in eurer Nähe ist, wenn ihr Schutz und Hilfe braucht.

Und gleichzeitig stelle ich mir vor, wie ihr mir diesen Wunsch „A-Dieu“ zuspricht, dass auch ich auf meinen neuen Wegen stets mit Gott unterwegs bleibe.

So habe ich meine Arbeit als Seelsorgerin in den letzten 11 ½ Jahren hier in Widnau, Balgach und Diepoldsau immer verstanden: Miteinander im Glauben unterwegs zu sein; gemeinsam Gott zu suchen und zu entdecken; verbunden zu feiern und sich zu trösten. Alles Gott anzuvertrauen. So ziehe ich nun weiter als Seelsorgerin und werde auch an meinem neuen Wirkungsort versuchen, Gott zu suchen und zu entdecken und meinen Glauben mit anderen Menschen teilen und feiern. Damit mir das gelingt, wäre ich froh, wenn ihr gelegentlich für mich beten könntet und vielleicht auch mal ein Kerzli für mich anzündet. Ich werde das auch für euch tun. So bleiben wir verbunden!

Von Herzen also: „A-Dieu“ – Bleibt in SEINER Liebe!

Anne-Dominique Wolfers

### Abschied



Für mich ist das Schönste am Pfarrei-Beruf, dass man Menschen in allen Lebenslagen begleitet und ihnen als Christ zur Seite steht. In den letzten zweieinhalb Jahren durfte ich vielerlei Menschen begleiten. Dabei habe ich viele bereichernde Momente erlebt, die mich beruflich weitergebracht und mir viele Christus-Begegnungen ermöglicht haben.

Während meiner Zeit hier im Rheintal hat sich auch mein privates Leben geändert: Ich habe 2019 geheiratet und knapp ein Jahr später wurde meine Tochter, Angelina, geboren. Viele aus unseren Pfarreien haben mich auf diesem Weg mit ihren guten Wünschen begleitet und mir und meiner Familie sehr viel Freude damit bereitet. Herzlichen Dank dafür!

Vor einiger Zeit habe ich mich entschlossen, meinen Arbeitsplatz nach St. Gallen zu wechseln, wo auch meine Familie wohnt. Ich werde dort ab Februar 2021 vor allem in der Jugendseelsorge tätig sein. Junge Menschen auf der Suche nach ihrem Platz im Leben zu begleiten, ist mir ein Herzensanliegen. Neuanfänge sind immer mit gemischten Gefühlen verbunden. Man lässt Altbewährtes zurück, um sich Neuem zu widmen. So geht es auch mir. Ich schaue mit Vorfreude auf die neue Tätigkeit, auch wenn mir der Abschied aus dem Rheintal nicht gerade leichtfällt. Ich wünsche Ihnen und den Pfarreien Widnau, Balgach und Diepoldsau-Schmitter für die kommende Zeit Gottes Beistand und Schutz.

Herzlich, Pascal Graf

## Mitteilungen

### Gottesdienstordnung

Aufgrund der momentanen Situation werden wir unter Vorbehalt die folgenden Gottesdienste anbieten:

- **Dienstag um 08.00 Uhr Eucharistiefeier**
- **Freitag um 18.30 Uhr Eucharistiefeier**
- **Samstag um 18.30 Uhr Eucharistiefeier**
- **Sonntag um 10.30 Uhr Eucharistiefeier**

Die Platzzahl ist beschränkt. Die Platzkarten für die Sonntagsdienste erhalten Sie im Pfarreisekretariat oder unmittelbar vor dem Gottesdienst an der Kirchentür. **Am Sonntag stehen jeweils weitere Plätze ohne Reservation im Jakobihus mit einer Livestream-Übertragung auf Leinwand zur Verfügung.**

Zudem können Gottesdienste auf Youtube unter [https://www.youtube.com/results?search\\_query=katholische+kirchgemeinde+widnau](https://www.youtube.com/results?search_query=katholische+kirchgemeinde+widnau) angeschaut werden.

An den Wochentagen braucht es keine Platzkarten. Weitere Infos entnehmen Sie unter [www.kath-widnau.ch](http://www.kath-widnau.ch). Kaplan Georg Changeth

### Zusätzlicher Gottesdienst am Samstagabend um 18.30 Uhr

Weil am Sonntag nur eine begrenzte Anzahl am Gottesdienst teilnehmen kann, haben wir jetzt in dieser Zeit ein zusätzliches Angebot: eine Vorabendmesse am Samstagabend immer um 18.30 Uhr. Bitte nehmen Sie dieses Angebot wahr. Kaplan Georg Changeth

### Kurse im Kathrinahus

Das neue Jahr beginnt wieder mit interessanten Kursen im Kathrinahus.

15. Januar 2021 «**Abnehmen tut sich schwer**»

22. Januar 2021 «**Den Winter kalligrafisch einfangen**»

27. Januar 2021 «**Basiskurs Brot backen**»

29. Januar 2021 «**Der Vorsorgeauftrag**»

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen und ein spannendes Kursjahr 2021. Anmeldung und weitere Infos unter [www.kathrinahus.ch](http://www.kathrinahus.ch) Nina Graf

### Kath. Frauengemeinschaft Widnau – Absage Jassabend

Liebe jassfreudige Frauen, wir müssen schweren Herzens den geselligen Jassabend am 26. Januar coronabedingt absagen!

Katholische Frauengemeinschaft Widnau

### Katholischer Kirchenchor Widnau unter neuem Präsidium

Geschätzte Gottesdienstbesucherinnen und Besucher

Zuerst euch allen ein gesundes und gutes neues Jahr.

Am Freitag, 13. November hielten wir unsere Hauptversammlung im Jakobihus ab, dies unter den strengen Bedingungen der Corona-Vorschriften. Da unser langjähriger Präsident Markus Fehr, kürzer treten möchte, stellte er sein Amt als Präsident zur Verfügung.

Gespannt war man nun auf das Traktandum Wahlen. Als Nachfolgerin wurde Eveline Frei vorgeschlagen. Dass die Wahl einstimmig über die Bühne ging, versteht sich von selbst. Eveline Frei verkündete Annahme der Wahl. In unserer 138-jährigen Vereinsgeschichte steht erstmals eine Frau an unserer Spitze. Unser Dank begleitet sie, für die ehrenamtliche Übernahme dieser Aufgabe.

Auch konnten für alle weiteren Aufgaben Personen gefunden werden. So herrscht natürlich grosse Erleichterung im Chor. Auch durften dieses Jahr einige mehrjährige Vereinsmitglieder als Dank für ihre Vereinstreue ein Präsent in Empfang nehmen. Dank auch nochmals unserem scheidenden Präsidenten für die speditive Abwicklung der Hauptversammlung. So hoffen wir, dass wir baldmöglichst mit unserem Singprogramm starten könnten. Wäre doch schön, wenn wir wenigstens an Ostern das Halleluja von Händel anstimmen könnten. Toni Sieber

### Bildstöckli-Besinnungen

Auch im Januar möchten wir 3x bei verschiedenen Bildstöckli eine kurze Andacht halten. Wir freuen uns auf Ihr Dabeisein und Mitbeten. Treffpunkt ist jeweils um 18.30 Uhr direkt beim Bildstöckli.

Mittwoch, 13.01.21 Gässelstrasse 21, «Piéta»

Mittwoch, 20.01.21 Fuchsgasse 26, «Hl. Sebastian»

Mittwoch, 27.01.21 Feldstrasse 13, «Madonna mit Kind»

Für den Pfarreirat: Trudy Roth

### Sternsingen

«Das Leben geht weiter ...» - mit den Worten des Weibbischofs Alain de Raemy im Herzen wollen wir trotz Pandemie die Aktion



**AKTION STERNSINGEN**  
**20\* C+M+B+21**

Sternsingen durchführen. Denn das Zwischenmenschliche darf nicht auf der Strecke bleiben. Mit den gesammelten Spenden sollen heuer Projekte für Kinder in der Ukraine finanziert werden.

Die Hausbesuche starten am Freitag, 08.01. ab 16.30 Uhr, finden den ganzen Samstag, 09.01. statt und werden am Sonntag, 10.01. Nachmittag beendet.

Detaillierte Angaben, wann die Sternsinger auch zu Ihnen kommen, finden Sie unter [www.kath-widnau.ch](http://www.kath-widnau.ch) oder im Schaukasten der Kath. Kirche.

Wir bitten um Verständnis, dass aufgrund der reduzierten Anzahl von Gruppen nicht alle Häuser und Wohnungen besucht werden können. Bitte besuchen Sie deshalb entweder den Sternsinger-Gottesdienst am Sonntag um 10.30 Uhr in der Kath. Kirche oder holen Sie sich gegen eine Spende einen Segenskleber im Pfarreisekretariat. Vielen Dank.

**Die am Gottesdienst teilnehmenden Kinder sind eingeladen, zur Generalprobe am Donnerstag, 07.01.2021 um 18.00 Uhr in die Kirche zu kommen.**

Bitte öffnen Sie unseren Königen die Türen und Herzen! Dieser wertvolle Einsatz bringt viel Freude und unvergessliche Momente auf beiden Seiten. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

### Projekte in der Ukraine

Die Eltern vermissen – dieses Gefühl begleitet viele Kinder in der Ukraine jeden Tag – manchmal monatelang. Ihre Eltern müssen zum Arbeiten ins Ausland gehen, weil sie in der Ukraine keine Arbeit finden. Oder sie verdienen so wenig Geld, dass die Familien kaum davon leben können und ein Elternteil oder beide gezwungen sind, weit weg von ihrem Wohnort zu arbeiten.

Hier setzt die Aktion Sternsingen 2021 an, sie möchte den zurückgelassenen Kindern eine Stimme geben und dafür sorgen, dass diesen Kindern Halt gegeben werden kann, wo Väter und Mütter fehlen.

Mit dem gesammelten Geld sollen unter anderem 11 Caritas-Tageszentren und ein Internat in unterschiedlichen Städten der Ukraine unterstützt werden. Dort finden Kinder emotionalen Halt, Stabilität, psychologische Betreuung, Seelsorge, Hausaufgabenhilfe und Entfaltungsmöglichkeiten, zu welchen Kunst- und Handwerkskurse, Ausflüge, Sommercamps, Sport und Veranstaltungen gehören, die befähigen, die eigenen Rechte zu artikulieren und einzufordern.

### Familiengottesdienst – gestaltet von und mit den Sternsingern

«Kindern halt geben – in der Ukraine und weltweit « – so lautet das Motto des Gottesdienstes am Sonntag, 10. Januar um 10.30 Uhr in der Kirche. Die Sternsinger, die heuer Geld für Betreuungseinrichtungen in der Ukraine sammeln, zeigen im Gottesdienst ihre Solidarität mit diesen Kindern und werden in Rollenspielen verschiedene Schwierigkeiten, die diese Kinder meistern müssen, aufzeigen.

Natürlich gibt es eine coole Band, die, wie auch schon in den letzten Jahren, den Gottesdienst musikalisch umrahmen wird. Kommen Sie und erleben Sie die besondere Atmosphäre dieses Gottesdienstes!

Karin Schwarz



## Veranstaltungskalender

### Montag, 04. Januar: Katholische Frauengemeinschaft Widnau: Rosenkranz

Heute um 14.00 Uhr sind alle zum Rosenkranz vor der Krippe eingeladen. Am Beginn vom neuen Jahr beten wir für alle Menschen, die es nicht so gut haben im Leben. Möge das Göttliche Kind in der Krippe allen Freude bereiten. Marlen Kaiser



### Freitag, 15. Januar: Kolpingfamilie Widnau – Neujahresbegrüssung

18.30 Uhr in der Pfarrkirche

Wir begrüßen das neue Jahr mit einer Eucharistiefeier. Wegen der Corona-Pandemie müssen wir dieses Jahr auf das anschliessende Beisammensein im Jakobihus verzichten. Paul Thurnherr



### Donnerstag, 21. Januar: Katholische Frauengemeinschaft Widnau: Ökumenisches Abendgebet

Wir treffen uns um 19.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus. Urs Dohrmann



## Gelebte Pfarrei

### 50. Dienstjubiläum unseres Organisten Kurt Metzler



Mit viel Freude und Dankbarkeit gratulieren die Kirchgemeinde Widnau und Kaplan Georg Changeth unserem Organisten Kurt Metzler zu seinem 50. Dienstjahr. Zu diesem aussergewöhnlichen Jubiläum überreicht der Kirchenverwaltungsratspräsident Jean-Pierre Chéreau die Silbermedaille des Bistums St. Gallen zusammen mit der Ehrenurkunde des Kirchenmusikverbandes des Bistum St. Gallen. Im Beisein des Kaplans gratulieren wir herzlich und freuen uns auf weitere Jahre der stets besten Zusammenarbeit.

Jean-Pierre Chéreau

### Ministrantenaufnahme

Am 22. November durften wir in der Pfarrkirche Widnau 8 neue Ministrantinnen und Ministranten aufnehmen. Ihre Namen sind: Noemi Dethomas, Annina Baumann, Ladina Köppel, Leana Jäger, Jeanice Steiger, Jael Frei, Kian Cinconze und Joel Thür. Wir bedanken uns jetzt schon für ihr Engagement in unserer Pfarrei und wünschen viel Freude am Ministrantendienst. Ebenfalls bedanken wir uns bei

der FLAP Story, welche den Ministrantenaufnahme-Gottesdienst musikalisch begleitet haben. Pascal Graf



## Pfarreileben

### Unsere Jubilare

02.01. Jakob Schärer, Bahnhofstrasse 24a	85 Jahre
03.01. Coral Sanseverino-Lasa, Neugasse 17	80 Jahre
05.01. Ruth Rupp-Gottlob, Rheinstrasse 18	91 Jahre
06.01. Rosmarie Sieber-Büchel, Rietstrasse 49	85 Jahre
21.01. Verena Wider-Ehrbar, Bahnhofstrasse 17a	80 Jahre
23.01. Alma Stachl-Melotti, Augiessenstrasse 19	91 Jahre
24.01. Stephanie Spirig-Schmitter, Augiessenstrasse 19	96 Jahre
25.01. Annibale Cipolla-Vercillo, Naglerstrasse 12	80 Jahre
30.01. Rösli Weber-Greter, Bahnhofstrasse 21	91 Jahre

Herzliche Gratulation! Fürs neue Lebensjahr wünschen wir Ihnen gute Gesundheit und Gottes Segen!

## Wir beten für unsere Verstorbenen

### Es sind uns im Tode vorausgegangen:

- Walter Spirig** (1946), Haus Lindenbühl, Trogen  
gestorben am 18. November
- Rosa Spreiter-Saturno** (1949), Fuchsgasse 30  
gestorben am 21. November
- August Kehl** (1934), Augiessenstrasse 19,  
gestorben am 24. November
- Ruth Sieber-Sieber** (1932), Augiessenstrasse 19  
gestorben am 29. November
- Irma Frei-Fleisch** (1927), Augiessenstr. 19, früher Lugwiesstrasse 17  
gestorben am 30. November
- Rosmaria Niederberger-Mathis** (1926), Augiessenstrasse 19  
gestorben am 30. November
- Marie Kolb-Dörig** (1934), Augiessenstrasse 19,  
gestorben am 02. Dezember
- Emil Kobler** (1931), Haus Sonnengarten Altstätten  
gestorben am 02. Dezember
- Alfons Richli-Rütsche** (1927) Trattgasse 6,  
gestorben am 06. Dezember
- Josef Böhrer** (1941), Meierenaustrasse,  
gestorben am 07. Dezember
- Jud Emil** (1933), Altersheim Fahr, St. Margrethen  
gestorben am 10. Dezember
- Anna Zigerlig-Vdovic** (1936), Augiessenstrasse 19  
gestorben am 11. Dezember

### Stiftmessen

Freitag, 08. Januar, 18.30 Uhr

Josef und Anni Alge-Frei, Ländernachstrasse  
Franz und Paula Grogger-Stillebacher, Gartenstrasse

Sonntag, 10. Januar, 10.30 Uhr  
Rosmarie und Moritz Köppel-Gattlen, Auenstrasse  
Maria Schawalder-Frei, Haus Augiessen  
Elsy und Alfons Richli-Rütsche, Haus Augiessen

Freitag, 15. Januar, 18.30 Uhr  
Marie Spirig-Sieber, Gässelistrasse

Sonntag, 17. Januar, 10.30 Uhr  
Maria Frei, Nefenfeldstrasse / Gebhard Brunner-Köppel, Weedstr.  
Maria Schmitter-Köppel, Höchsternstrasse

Freitag, 22. Januar, 18.30 Uhr  
Alle Verstorbenen der Pfarrei

Sonntag, 24. Januar, 10.30 Uhr  
Berty und Albert Köppel-Spirig, Algisbündtstrasse

Freitag, 29. Januar, 18.30 Uhr  
Theresia Schawalder-Frei, Botenaustrasse

Sonntag, 31. Januar, 10.30 Uhr  
Urs Frei, Ländernachstrasse / Manfred Hensel-Cachaldora, Rietstr.  
Erwin Göschler-Gabriel, Poststrasse  
Josef und Edith Köppel-Kränzlin, Lindenstrasse  
Kurt Stoffel, Ringstrasse

Freitag, 05. Februar, 18.30 Uhr  
Hans Hartl-Kehl, Balgacherstrasse

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

<b>01.11.</b>	Opfer für bedürftige Pfarreien und Seelsorgeaufgaben des Bistums	Fr.	134.62
<b>08.11.</b>	Firmprojekt: Jamaica USD 500.00	Fr.	460.00
<b>14.11./15.11.</b>	Opfer für die katholischen Gymnasien des Bistums	Fr.	163.18
<b>21.11./22.11.</b>	Opfer für die Widnauer Missionare	Fr.	337.65
<b>28.11./29.11.</b>	Opfer für die Universität Freiburg	Fr.	214.90

Herzlichen Dank für Ihre Spenden!

### Geplante Kollekten im Januar

- 01.01.** Friedensdorf Broc
- 03.01.** Epiphanieopfer für Kirchenrestorationen incl. Mission Zug
- 10.01.** Sternsingerprojekt 2021
- 17.01.** Solidaritätsfonds für Mutter und Kind und SOS – werdende Mütter
- 24.01.** Jugendkollekte
- 31.01.** für diakonische Aufgaben in der Pfarrei



## Dreikönigspfarrei Balgach

## Mitteilungen

### Gottesdienstordnung

Im Januar feiern wir (unter Vorbehalt) die Gottesdienste:

- **mittwochs, um 08.00 Uhr** Eucharistiefeier, Kapelle
- **sonntags, um 09.00 Uhr** Eucharistiefeier, Kirche

Die Platzzahl ist beschränkt. Die Platzkarten für die Sonntagsdienste erhalten Sie im Pfarreisekretariat oder am Wochenende beim Mesmer. Weitere Infos entnehmen Sie unter [www.kath-balgach.ch](http://www.kath-balgach.ch) oder den Aushängen.

## Veranstaltungskalender

Montag, 04. und 18. Januar: **Sitzen in der Stille**  
Um 20.00 Uhr in der evangelischen Kirche.

Freitag, 08. und Samstag, 09. Januar: **Sternsinger-Aktion 2021**

Wie jedes Jahr werden auch vom 08. – 09. Januar 2021 die Sternsinger bei uns im Dorf unterwegs sein. Allerdings ist es doch nicht so wie jedes Jahr. Da wir einen besonderen Winter erleben, möchten wir dieses Jahr nicht flächendeckend an allen Haustüren klingeln, sondern kommen gerne vorbei, wenn Sie es wünschen, um strahlende Kinderaugen, ein freundliches Lächeln und den Segen für Haus und Bewohner bei Ihnen an die Haustür zu bringen. Falls Sie Besuch von den Sternsängern erhalten wollen, sich aber noch nicht gemeldet haben, melden Sie sich bis am 06.01.2021, entweder in einem der beiden Sekretariate oder direkt beim reformierten Pfarramt bei Pfarrer Jens Mayer.



**AKTION  
STERNSINGEN  
20 \* C + M + B + 21**

Sekretariat katholisch: Tel.: 071 722 22 68 oder per Mail: [sekretariat@kath-balgach.ch](mailto:sekretariat@kath-balgach.ch)  
Sekretariat reformiert: Tel.: 071 722 41 60 oder per Mail: [ref-balgach@bluewin.ch](mailto:ref-balgach@bluewin.ch)  
Reformiertes Pfarramt: Tel.: 071 722 21 60 oder per Mail: [mayer.ref-balgach@bluewin.ch](mailto:mayer.ref-balgach@bluewin.ch)  
Falls Sie keinen Besuch wünschen, aber trotzdem für das Projekt Kinder in Paraguay spenden möchten, haben Sie die Möglichkeit, direkt auf unser Konto (IBAN: CH66 8131 9000 0052 9197 3) einzubezahlen oder direkt im Sekretariat während der Öffnungszeiten abzugeben.

Sonntag, 10. Januar: **Patrozinium / Kirchenfest**

Wir begehen unser Patrozinium mit dem Festgottesdienst um 09.00 Uhr. Der Gottesdienst wird feierlich mitgestaltet von Chorleiter Karl Matheisl an der Orgel zusammen mit Michaela Loher mit der Violine. Festprediger ist Pater Franz-Xaver Hiestand SJ.

Montag, 11. und 25. Januar: **Krabbelgruppe  
Bärentreff**

Von 15.00 – 17.00 Uhr treffen sich Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren im Frongarten.  
Kontakt Daten: [krabbelgruppe.balgach@gmail.com](mailto:krabbelgruppe.balgach@gmail.com)  
Rahel Schrepfer 079 585 21 70 Sarah Dörig 078 800 70 82



Freitag, 22. Januar: **Krabbelgottesdienst**

Für unsere Kleinsten (vom Geburtsalter bis zum Eintritt in den Kindergarten) finden regelmässig ökumenische Krabbelgottesdienste statt. Hier werden sie auf kindergerechte, spielerische Art mit dem Glauben und den kirchlichen Räumen vertraut. Im Anschluss







## Dreikönigspfarrei Balgach

an jede Feier treffen sich die Kinder mit ihren Begleitpersonen zu einem gemütlichen Beisammensein. Um 09.00 Uhr in der Frongartenkapelle.

### Sonntag, 31. Januar: Eucharistie mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Das Fest Darstellung des Herrn (Maria Lichtmess), um 09.00 Uhr in der Dreikönigskirche, erinnert an den Besuch von Maria und Josef mit dem kleinen Jesuskind im Tempel. Zu diesem Fest werden wir die Kerzen, die wir in Kirche und Kapelle benutzen, segnen, um auch für uns seinen Segen zu erbitten und uns daran zu erinnern, dass er auch uns als Licht in diese Welt hineinstellt. Zum Auszug spenden wir den Segen in Erinnerung an den heiligen Blasius, der in besonderer Weise für Halskrankheiten "zuständig" ist.

### Kirchenmusik

Am 10.01. feiert die Dreikönigspfarrei Balgach das Patrozinium. Corona-bedingt kann der Kirchenchor nicht singen und Chorleiter Karl Matheisl wechselt vom Dirigentenstab zur Orgel, um zusammen mit mir (Violine) festliche Kammermusikstücke darzubieten.

Im Sonntagsgottesdienst vom 31. Januar mit Kerzenweihe und Blasiussegen dürfen wir die warmen Klänge der Viola von Walter Tiefenthaler geniessen. Wir hören Kompositionen für Viola (Bratsche), Orgel und Violine. Michaela Loher, Organistin

## Gelebte Pfarrei

### Segnung neuer Brunnen und Urnenbaum



Nach der Fertigstellung des Brunnen und der Urnenwand konnte sie Kaplan Georg Changeth am Sonntag, 13.12.2020 nach dem Gottesdienst einweihen.

### Ein leuchtender Gruss für Balgacher Seniorinnen und Senioren



Die evangelische Kirchgemeinde Balgach und die katholische Pfarrei Balgach haben in einer ökumenischen Aktion dank grosszügiger

Unterstützung der Ortsgemeinde Balgach allen Seniorenhaushalten in Balgach einen leuchtenden Gruss überbringen können.

Da in diesem Jahr alle Seniorenanlässe abgesagt werden mussten, haben die beiden Kirchgemeinden den Seniorinnen und Senioren in Balgach zumindest einen kleinen Gruss vor die Haustür bringen können, ein Licht, das ein wenig die dunklen Stunden und manchmal auch dunklen Gedanken erhellt. In vielen Stunden Fronarbeit haben rund zwanzig Freiwillige die LED-Kerzen verziert, mit einem Zweig geschmückt und persönlich an der Haustür vorbei gebracht. Die Aktion fand ein sehr grosses erfreutes Echo. Einen grossen Dank an alle, die das Projekt unterstützt und durchgeführt haben.

## Pfarreileben

### Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunikanten



Am Donnerstag, 03. Dezember durften unsere 15 zukünftigen Erstkommunikanten ihren Start-up-Gottesdienst in der Pfarrkirche feiern.

In diesem Jahr erlebten die Kinder diesen Auftakt in einem kleineren Kreis mit ihren Eltern und Grosseltern. Die Freude war aber dennoch spürbar und sie durften die Feier mitgestalten.

Das Thema „Mit Jesus Türen öffnen“ wird die Erstkommunikanten auf dem Vorbereitungsweg bis zur Erstkommunion am 18. April 2021 begleiten. Täglich öffnen und schliessen wir verschiedene Türen – sichtbare und unsichtbare. Manchmal ist auch ein Schlüssel dafür nötig. Wir machen dies mit unseren Händen, aber auch mit unserem Herzen. Jesus öffnet jedem von uns seine Herzenstüre und begleitet uns auf dem Lebensweg.

Die Kinder haben zusammen mit ihren Eltern Gebetskärtchen gestaltet. Diese Kärtchen liegen in der Kirche auf. Die Kirchenbesucher dürfen sich bedienen, eines ziehen und dieses Kind in guten Gedanken und Gebeten auf dem Vorbereitungsweg begleiten. Herzlichen Dank!

## Pfarreileben

### Unsere Jubilare

02.01.	Ida Breitenmoser-Goldener, Grünensteinstrasse	93 Jahre
11.01.	Helene Schöffeler-Federer, Grünensteinstrasse	85 Jahre
16.01.	Wilhelmina Hutter-Juen, J. Schmidheinystrasse	96 Jahre



## Dreikönigspfarrei Balgach

16.01. Walter Kehl-Schneeweiss, Wiesenstrasse 85 Jahre *Sonntag, 10. Januar, 09.00 Uhr*  
 23.01. Mato Zeba, Turnhallstrasse 81 Jahre Hedwig Metzler, Dorfstrasse  
 24.01. Hildegard Buschor-Meier, Grünensteinstrasse 82 Jahre  
 24.01. Arnold Gruber-Rampler, Wiesenstrasse 86 Jahre *Sonntag, 17. Januar, 09.00 Uhr*  
 28.01. Martina Knieling-Achner, Föhrenstrasse 90 Jahre Paul Kehl-Steiger, Mühlackerstrasse  
 Wir gratulieren unseren Pfarreiangehörigen herzlich und wünschen ihnen für ihren weiteren Lebensweg Gottes Segen. Hermine Stadler, Florastrasse  
 Klara Doessegger, Altstätten

## Wir beten für unsere Verstorbenen

### 1. Jahresgedächtnis

*Sonntag, 03. Januar, 09.00 Uhr*

Margrith Eschenmoser-Wyss, Grünensteinstrasse

*Sonntag, 10. Januar, 09.00 Uhr*

Esther Tanner-Kluser, Grünensteinstrasse

*Sonntag, 24. Januar, 09.00 Uhr*

Theresia Tanner, Hauptstrasse

*Sonntag, 31. Januar, 09.00 Uhr*

Egidio Massimiano, Kamorstrasse

### Stiftmessen

*Sonntag, 03. Januar, 09.00 Uhr*

Regina Kehl-Metzler, Grünensteinstrasse

Wolfgang Götz, St. Margrethen

*Sonntag, 31. Januar, 09.00 Uhr*

Any Meschenmoser-Helbling, Heimstrasse

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

<b>01.11.</b> Solidaritätsnetz Rheintal	Fr.	176.80
<b>08.11.</b> für bedürftige Pfarreien	Fr.	92.35
<b>15.11.</b> Kinderheim St. Paul in Kenia	Fr.	113.05
<b>22.11.</b> katholische Gymnasien	Fr.	127.05
<b>29.11.</b> Universität Freiburg	Fr.	129.00

Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Spende!

### Geplante Kollekten im Januar

- 03.01.** Epiphanieopfer für Kirchenrestaurationen
- 10.01.** Sternsingerprojekt 2021
- 17.01.** Sofo Solidaritätsfonds für Mutter und Kind
- 24.01.** Überbrückungshilfe, Rheintaler Caritas-Stelle
- 31.01.** Kollekte für diakonische Aufgaben der Pfarreien und Missionen



## Antoniuspfarre Diepoldsau-Schmitter

## Mitteilungen

### Gottesdienstordnung

Im Januar feiern wir (unter Vorbehalt) die Gottesdienste

- **donnerstags, um 08.00 Uhr** Eucharistiefeier
- **samstags, um 18.30 Uhr** Eucharistiefeier
- **sonntags, um 10.30 Uhr** Wortgottes- oder Eucharistiefeier

Die Platzzahl ist beschränkt. Die Platzkarten für die Gottesdienste am Samstag/Sonntag erhalten Sie im Pfarreisekretariat oder am Wochenende beim Mesmer. An den Wochentagen braucht es keine Platzkarten. Weitere Infos entnehmen Sie unter [www.kath-diepoldsau.ch](http://www.kath-diepoldsau.ch) oder den Aushängen.



### Liebe Mitchristen!

Zum neuen Jahr wünsche ich allen Gottes Segen und viel Gutes! In den vergangenen Wochen haben wir mit besonderen Herausforderungen Advent und Weihnachten feiern müssen: Personenzahlbeschränkung, Singverbot und viele Vorgaben der Schutzkonzepte sind für alle neu.

Ich danke allen für ihre Unterstützung und ihr Verständnis: Denen, die an Kirchentüren abgewiesen worden sind, denen, die – weil die Anzahl der Gottesdienste über Weihnachten verdoppelt wurde – so viel Mehrarbeit leisten mussten und all denen (Mesmerenteam, Musikerinnen, Mitwirkende) die zur Gestaltung dieser besonderen Zeit zur Ehre Gottes und zur Freude der Gläubigen wertvolle Beiträge geleistet haben. Wir konnten wirklich sehr schöne Rorate- und Advents- / Weihnachtsgottesdienste feiern!

Im Moment (bei Drucklegung) ist es ungewiss, wie es genau weitergeht. Daher werden auch weiterhin die Gottesdienstzeiten kurzfristig an der Kirchentür und im Internet, donnerstags im Gemeinde-Mitteilungsblatt und freitags im „Rheintaler“ publiziert.

Bernd Bürgermeister, Diakon

### Absage Sternsinger 2021

Schweren Herzens haben wir uns auf Grund der momentanen Corona-Fallzahlen im Kanton St. Gallen entschieden, das



**AKTION  
STERNSINGEN  
20\* C+M+B+21**





**Antoniuspfarrei  
Diepoldsau-Schmitter**

Sternsingen 2021 vom Montag, 04.01.2021, und Dienstag, 05.01.2021, definitiv abzusagen.

Je eine Sternsinger-Gruppe wird am Samstagabend, 02.01.2021, um 18.30 Uhr, und Sonntagmorgen, 03.01.2021, um 10.30 Uhr, den Gottesdienst mitfeiern. Anschliessend nehmen die Sternsinger gerne Spenden entgegen.

Gesegnete Türkleber können ab 02.01.2021 gegen eine Spende beim Schriftenstand in der Kirche oder nach den Gottesdiensten vom 02./03. Januar 2021 bezogen werden.

## Veranstaltungskalender

### Samstag, 16. Januar: **Kindergottesdienst**

Um 18.30 Uhr findet im Kath. Pfarreizentrum ein Voreucharistischer Gottesdienst für die Kinder vom Kindergarten bis zur 3. Klasse statt.

Gemeinsam wollen wir singen, beten, basteln und Näheres über eine Raupe erfahren, die bunt sein wollte. Am Ende des Gottesdienstes holen eure Eltern euch wieder im Pfarreizentrum.

### Sonntag, 17. Januar: **Ökumenischer Gottesdienst**

Um 10.30 Uhr feiern wir diesen Gottesdienst zur „Weltgebetswoche für die Einheit der Christen“ gemeinsam mit der evangelischen Kirchgemeinde in unserer Antoniuskirche.

### Montag, 25. Januar: **Abendgebet**

Um 19.30 Uhr lädt der Pfarreirat zum Abendgebet ein. Wir treffen uns in der Pfarrkirche, um miteinander zu singen, zu beten und uns in Stille vor Gott zu bringen.

Der Pfarreirat

## Kirchenmusik

Mit den besten Wünschen und Hoffnungen starten wir ins neue Jahr 2021. Wie viele Bereiche steht auch die Musik vor großen Herausforderungen.

Wenn auch nicht mit Sicherheit gesagt werden kann, in welcher Form sich die Kirchenmusik im Januar präsentieren darf, so ist zumindest klar, dass sie trotzdem alle Möglichkeiten ausschöpfen wird.



Der ökumenische Gottesdienst am 17.01. konzentriert sich auf Musik der Gemeinschaft Grand-Champ (NE) und Lieder von Jochen Klepper. Gestaltet wird er von Orgel und Saxophon.

2021 jährt sich auch der Todestag von Wolfgang Amadeus Mozart (230 Jahre), sowie der Antonio Vivaldis (280 Jahre). Daher möchte die Orgelmusik nach den Gottesdiensten ihr Andenken ehren. Der österreichische Komponist und Musiker Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) wurde als Wunderkind gefeiert, welches bereits mit 6 Jahren seine ersten Konzerttourneen durch Europa machte. Sein umfangreiches Werk im Stil der Wiener Klassik ist weltweit bekannt. Der italienische Komponist und Violinist Antonio Vivaldi (1678-1741) schrieb fast 500 Konzerte und manifestierte das Solokonzert als eine Hauptform des Hochbarocks.

Auch wenn keiner der beiden dezidiert für die Orgel komponierte, so ist doch ein Bezug vorhanden. Mozart schuf das Adagio in C-Dur für Glasharmonika, welches er für die blinde Virtuosa Marianne Kirchgessner schrieb. Dies lässt sich wunderbar auf der Orgel imitieren. An den Concerti für zwei Solo-Violen mit Orchester von Vivaldi fand Johann Sebastian Bach Gefallen und transkribierte kurzerhand sechs davon für Orgel.

Konstanze Hofer, Kirchenmusikerin

## Gelebte Pfarrei

### Strickrunde der Katholischen Frauengemeinschaft

Anstelle unseres alljährlichen Verkaufs am Novembermärtli, den wir der Corona-Epidemie wegen nicht durchführen konnten, haben wir einen grossen Teil der Strickwaren an Yvonne Cusinato für Bedürftige unserer Pfarrei geschenkt.

Die verbleibenden Sachen sind an die Rumäniensammlung in Widnau weiter gegeben worden.

Wir hoffen, dass wir damit vielen Menschen etwas Weihnachtsfreude bereiten konnten.

Emmy Eugster im Namen der Strickrunde

### Acht neue Ministranten aufgenommen



In einer stimmungsvollen Feier am ersten Adventssamstag wurden acht neue Ministranten in die Schar der St.-Antonius-Messdiener aufgenommen. Die sieben Mädchen und ein Knabe freuen sich, von nun an bei den Gottesdiensten am Altar dienen zu dürfen.

Diakon Bernd Bürgermeister und Ministrantenleiter Samuel Hiltbrunner hiessen die Kinder herzlich willkommen und überreichten ihnen ein kleines Geschenk.

## Pfarreileben

### Das Sakrament der Taufe haben empfangen:

**Mattia**, Sohn von Franziska und Giuseppe Lavanga, Balgach

### Wir beten für unsere Verstorbenen

#### Es sind uns im Tode vorausgegangen:

**Martin Mackrle** (1972) Stickerstrasse 8, gestorben am 19. November 2020

**Alfred Bischof-Leuenberger** (1930) Heimstrasse 10, gestorben am 20. November 2020

**Hanna Weder-Hasler** (1923) Heimstrasse 10, gestorben am 23. November 2020

**Luisa Fuchs** (1937) Heimstrasse 10, gestorben am 26. November 2020

**Hedwig Frei-Sandholzer** (1929) Heimstrasse 10, gestorben am 30. November 2020

**Gabriel Sebastian Hutter** (1929) Heimstrasse 10, gestorben am 30. November 2020



**Antoniuspfarre  
Diepoldsau-Schmitter**

## Stiftmessen

*Sonntag, 03. Januar*

Antonio Scirocco, Centralstrasse  
Irma Cusinato, Obere Bösachstrasse

*Samstag, 09. Januar*

Michele Tenace-Gredig, Centralstrasse  
Jakob und Regina Spirig-Riesbacher, Rheinstrasse

*Sonntag, 10. Januar*

Verena Breu-Wüst, Heimstrasse  
Elvira und Konrad Spirig-Fässler, Heimstrasse  
Franz Breu-Hangartner, Alpstrasse  
Helene Kauer-Albert, Köniz  
Helmut und Elisabeth Stahl-Albert, Heimstrasse  
Paula und Pius Weder-Ender, Heimstrasse

*Samstag, 16. Januar*

Werner Hutter-Ortner, Stockstrasse  
Adolf Lindegger, Altstätten  
Seraphina Hutter-Ulrich, Heimstrasse  
Anni und Philipp Frei-Widmer, Kappensandstrasse  
Pia Frei-Schlegel, Schmitterstrasse

*Samstag, 23. Januar*

Ida Paluselli, Hennimoostrasse  
Lothar Schawalder-Eberhard, Boxstellstrasse  
Elmar Herzig, Frohsinnstrasse

*Sonntag, 24. Januar*

Jakob und Erna Spirig-Mathis, Widenstrasse  
Elisabeth Durot-Hutter, Heimstrasse  
Lina und Ferdi Frei-Frei, Rheinstäpflistrasse  
Rösli Frei-Hofstetter, Birkenweg  
Maria und Jakob Hutter-Frei, Fahrstrasse

*Sonntag, 31. Januar*

Alfred und Carla Jäger-D'Inca, Oberdorfstrasse  
Josef Köppel-Fehr, Steigstrasse  
Karl Meusbürger, Grünaustrasse

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

31.10./01.11. Kamva	Fr.	567.50
07.11./08.11. Opfer für bedürftige Pfarreien und Seelsorgeaufgabh des Bistums	Fr.	216.90
14.11./15.11. Katholische Gymnasien des Bistums	Fr.	240.00
21.11./22.11. Gassenküche	Fr.	461.90
28.11./29.11. Universität Freiburg	Fr.	147.25

Im Namen der Empfänger danken wir herzlich für Ihre Grosszügigkeit.

### Geplante Kollekten im Januar

- 02.01./03.01. Sternsinger
- 09.01./10.01. Epiphanieopfer für Kirchenrestaurationen
- 16.01./17.01. Solidaritätsfonds für Mutter und Kind
- 23.01./24.01. Caritas Rheintal für Überbrückungshilfe
- 30.01./31.01. Philip-Neri-Stiftung

## SEELSORGEEINHEIT WIDNAU – BALGACH – DIEPOLDSAU/SCHMITTER

### Pastoralteam:

- Bürgermeister Bernd, Diakon, Mobile-Nummer: 079 297 61 21  
9444 Diepoldsau, Kapellweg 1A, 071 552 13 11  
bernd.buergermeister@kath-diepoldsau.ch
- Changeth Georg, Dr., Kaplan,  
9443 Widnau Rütistrasse 17, 071 726 11 20  
georg.changeth@seelsorgeeinheit.ch
- Graf Pascal, Seelsorger,  
9443 Widnau, Rütistrasse 19, 071 726 11 29  
pascal.graf@seelsorgeeinheit.ch
- Moser Alexandra, Religionspädagogin  
9443 Widnau, Rütistrasse 19, 071 726 11 31,  
Mobile 077 460 33 09, alexandra.moser@seelsorgeeinheit.ch
- Wolfers Anne-Dominique, Seelsorgerin  
9443 Widnau, Rütistrasse 19, 071 726 11 27  
anne-dominique.wolfers@seelsorgeeinheit.ch

### Sozialbegleitung:

- Cusinato Yvonne,  
9444 Diepoldsau, Kapellweg 1A, 079 844 10 35,  
sozialbegleiterin@seelsorgeeinheit.ch

### WIDNAU

- Pfarrbeauftragter: Georg Changeth, Kaplan Tel. 071 726 11 20  
Pfarrsekretariat, Rütistrasse 17  
Katja Köppel + Susi Lamorte Tel. 071 726 11 22  
E-Mail: sekretariat@kath-widnau.ch  
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
09.00 – 11.00 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00 – 11.00 Uhr
- Mesmer: Tel. 071 720 00 60  
Kirche – Sakristei Tel. 071 726 11 25  
Stefan Widrig Natel 079 600 44 78  
E-Mail: mesmer@widrig.ch  
Sabine de la Poza Tel. 079 697 98 54

### BALGACH

- Pfarrbeauftragter ad interim: Bernd Bürgermeister, Diakon  
Tel. 071 552 13 11  
Sekretariat, Hauptstrasse 35:  
Yisel del Rosario Tel. 071 722 22 68  
E-Mail: sekretariat@kath-balgach.ch  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 08.00 – 11.00 Uhr  
Mesmer-Team:  
Marcel Frei und Edith Schmid Tel. 079 424 97 09  
E-Mail: mesmer@kath-balgach.ch

### DIEPOLDSAU-SCHMITTER

- Pfarrbeauftragter: Bernd Bürgermeister, Diakon Tel. 071 552 13 11  
Sekretariat, Kapellweg 1a:  
Susanne Hutter + Karin Weder Tel. 071 552 13 13  
E-Mail: sekretariat@kath-diepoldsau.ch  
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 08.00 – 11.00 Uhr  
während der Schulwochen: Montag, Dienstag und Donnerstag 13.30 – 17.00 Uhr  
Mesmer-Team:  
Emanuel Frei und Beatrice Eggert Tel. 071 552 13 14  
Kirche – Sakristei Tel. 071 552 13 12  
E-Mail: mesmer@kath-diepoldsau.ch

**Ausgabe Nr. 01, vom 01.01.2021 – 31.01.2021**

### Redaktionsschluss Ausgabe Nr. 2021-03:

- Donnerstag, 04. Februar 2021  
Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Seelsorgeeinheit Widnau –  
Balgach – Diepoldsau/Schmitter, Erscheint 12 x im Jahr  
Herausgeber: Seelsorgeeinheit Widnau – Balgach – Diepoldsau/Schmitter  
9443 Widnau  
Homepage: www.seelsorgeeinheit.ch  
Redaktion: Bernd Bürgermeister, Diepoldsau  
Satz & Gestaltung: Fredy Roth, Widnau, pfarreiforum@seelsorgeeinheit.ch  
Druck und Verlag: Victoriadruck AG, 9436 Balgach